



Ausgabe  
Dezember  
2022

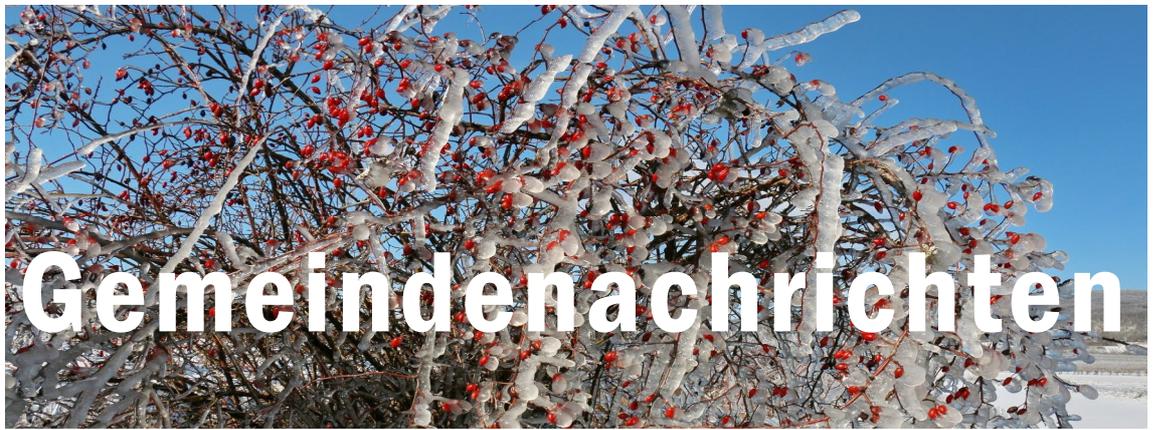


Foto: Wolfgang Hanousek

## Tagesbetreuungseinrichtung feierlich eröffnet



Foto: NÖ Landespressediens Filzwieser

Am 18. November 2022 wurde im Beisein von Familien-Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister die neue Tagesbetreuungsgruppe in unserer Gemeinde offiziell eröffnet. „Ein ausreichendes Kinderbetreuungsangebot entscheidet maßgeblich über die Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Dieses Projekt ist ein weiterer Puzzlestein auf dem Weg Niederösterreich zu Kinderösterreich zu machen“, so Landesrätin Christiane Teschl-Hofmeister.

In Unterretzbach ist beim bestehenden NÖ Landeskindergarten eine eingruppige Tagesbetreuungsgruppe als eigenständige Einheit mit Unterstützung durch das Land NÖ errichtet worden. Mit der kürzlich präsentierten „blau-gelben Betreuungsoffensive“ schlägt das Land Niederösterreich ein neues Kapitel für Familien in Niederösterreich auf.

Ab September 2023 wird es kostenlose Vormittagsbetreuungsangebote für alle Kinder von 0 bis 6 Jahren geben. Für die zu erwartende große Nachfrage sind wir in unserer Gemeinde mit der neuen Tagesbetreuungseinrichtung bestens gerüstet.

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!



In wenigen Tagen geht ein ereignisreiches Jahr zu Ende. Wer hätte sich gedacht, dass es neben der Pandemie noch schlimmer kommen könnte. Durch den Krieg in der Ukraine, durch die Verschlechterung der Energieversorgung und der Handelsbeziehungen

hat sich auch die wirtschaftliche Situation für alle verändert. Das geht auch an den Gemeinden nicht spurlos vorbei. Von den enorm gestiegenen Energiekosten ist bei uns vor allem die Abwasserbeseitigung mit der Kläranlage und den neuen Schmutzwasserrückhaltebecken betroffen. Viel Sparpotential ist in diesem Bereich nicht gegeben. Vieles ist auch nicht mehr „sofort“ machbar, so wie wir es in den letzten Jahren gewohnt waren. Wir sehen dies bei Bauaufträgen oder Bestellungen. Geduld ist angesagt, oft auch wegen fehlender Arbeitskräfte und langen Lieferzeiten. Wir werden lernen müssen damit umzugehen.

Derzeit wird jedoch eifrig von der Firma Leyrer+Graf und der Netz NÖ GmbH am Ausbau der Glasfaser-Leerverrohrung und an der Erneuerung der Stromleitungen gearbeitet. Dies wird uns noch das gesamte nächste Jahr begleiten. Zudem wird auch noch eine Leitung für die Straßenbeleuchtung mitverlegt, die für die neuen LED-Straßenleuchten notwendig ist. Gleichzeitig tauscht die EVN-Wasser GmbH im Bereich offener Baugruben veraltete Wasserschieber. Diese umfangreichen Bautätigkeiten bringen natürlich gewisse Einschränkungen und Behinderungen für die Anrainer und Straßenbenützer mit sich. Obwohl es für manche vielleicht ärgerlich ist umzudrehen und einen anderen Weg

benützen zu müssen, bemerke ich doch, dass es großes Verständnis und eine gewisse Gelassenheit bei den Betroffenen gibt. Herzlichen Dank dafür!

Erfreulich ist, dass innerhalb nur weniger Monate das Gebäude für die Kinderbetreuung durch heimische Firmen fertiggestellt und somit auch offiziell eröffnet werden konnte. Für die erst kürzlich vom Landtag beschlossene Änderung in der Kinderbetreuung sind wir in den nächsten Jahren sehr gut gerüstet.

Außerdem wurden einige weitere Projekte verwirklicht, die dazu beitragen sollen, dass wir eine lebenswerte Gemeinde bleiben: Vor gut einem Jahr konnten wir für das Lebensmittelgeschäft in Unterretzbach mit der Bäckerei Hartner einen neuen Betreiber finden. In Mitterretzbach hat die Wohnbaugenossenschaft Waldviertel ein großes Grundstück von der Gemeinde erworben um dort Doppelhäuser zu errichten. Die Grundlagen für die Erschließung neuer Baugrundstücke in Unterretzbach mit der Straßenbezeichnung „Im Eislauf“ wurden geschaffen und die Bauaufträge vergeben. Und der Landwirtschaftsausschuss unter der Leitung von GGR Mattes kümmert sich laufend um die Erhaltung und Sanierung des Wegenetzes.

Ich möchte mich bei allen, die die Gemeindegarbeit unterstützen, recht herzlich bedanken und wünsche Ihnen für die bevorstehenden Weihnachtsfeiertage einige ruhige und besinnliche Stunden und für das Jahr 2023 vor allem Gesundheit und Zufriedenheit.

Ihr Bürgermeister

### Zuschuss zu Betreuungskosten

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde auf Antrag des Schul- und Kindergartenausschusses einstimmig beschlossen, 25 Prozent der Betreuungskosten für Familien mit Hauptwohnsitz in Retzbach zu übernehmen. Dies erfolgt rückwirkend ab 1.9.2022 und endet mit der neuen Regelung der kostenlosen Vormittagsbetreuung ab September 2023.

## Landtagswahl

Am 29. Jänner 2023 findet die NÖ Landtagswahl statt. In unserer Gemeinde sind alle österreichischen Staatsbürger:innen, die mit Stichtag 18.11.2022 mit Hauptwohnsitz gemeldet und spätestens am Wahltag das 16. Lebensjahr vollendet haben, wahlberechtigt. Neu bei dieser Wahl ist, dass Personen mit Nebenwohnsitz nicht mehr wahlberechtigt sind.

Wer sich am Wahltag nicht in Retzbach aufhält, kann das Wahlrecht mittels Briefwahl ausüben. Sie benötigen hierfür eine Wahlkarte, die bei der Gemeinde mündlich oder schriftlich zu beantragen ist. Eine telefonische Beantragung ist nicht möglich! Schriftlich können Sie die Wahlkarte bis zum 25.01.2023, mündlich bis 27.01.2023, 12.00 Uhr, beantragen. Bitte beachten Sie, dass Briefwahlkarten über den Postweg vor dem Wahltag bei der Gemeinde einlangen müssen. Außerdem kann eine persönliche Abgabe während der Öffnungszeiten eines Wahllokales am Wahltag erfolgen.

Für Personen, die aus gesundheitlichen Gründen das Wahllokal nicht aufsuchen können, besteht die Möglichkeit der Stimmabgabe vor einer „Besonderen Wahlbehörde“, die in die Wohnung kommt. Auch dafür muss eine Wahlkarte beantragt werden.

Die Sprengelinteilung und die Wahlzeit von 08:00 bis 12:00 Uhr ist gegenüber den vergangenen Wahlen unverändert.



NIEDERÖSTERREICH

## Gemeindebudget – Voranschlag für 2023

In der letzten Sitzung des Gemeinderates wurde der Vorschlag für das Jahr 2023 beschlossen. Unter Berücksichtigung aller Erträge und Aufwendungen soll sich ein positives Haushaltspotential von € 75.200,- ergeben.

Die für 2023 geplanten größeren Vorhaben werden sich auf die Weiterführung begonnener Projekte, wie Bauplatzerschließung, Straßenbau, Erneuerung der Straßenbeleuchtung und Güterwegeerhaltung beschränken. Die Finanzierung erfolgt durch Eigenmittel der Gemeinde, aus Rücklagen und Zuschüssen des Landes NÖ bzw. anteiligen Bundesmitteln.

Die vorgesehene Darlehensaufnahme von € 620.200,- erfolgt ausschließlich für die Kanalerweiterung. Die Gesamtverschuldung ist für 2023 mit € 4.161.700,- prognostiziert. Über 90% davon entfallen auf die Kanalsanierung, die über 30 Jahre finanziert und mit Gebühren abgedeckt werden muss.

Eine allgemeine Rücklage ist mit € 1.173.300,- ausgewiesen.

Durch die unbeständige Wirtschaftslage wird erwartet, dass ein Nachtragsbudget notwendig wird, wo aktuelle Zahlen der Ertragsanteile (anteilige Steuereinnahmen pro Hauptwohnsitz) eingearbeitet werden müssen.



## Baumpflanzung nach „Tree Running“

Über die Aktion „Natur im Garten“ fand im Frühjahr der virtuelle Lauf „Tree Running“ statt.

Dabei konnten alle Teilnehmer:innen einer nach Anmeldung im Internet auf einer beliebigen Wunschstrecke mitlaufen.

Für jede erfolgreiche Teilnahme hat die Wohnsitzgemeinde einen Jungbaum-Setzling erhalten

Insgesamt wurden in NÖ 12.829 Baumsetzlinge ausgepflanzt. In unserer Gemeinde wurde mit 10 Pflanzen die Obstbaumreihe bei der Bahnhaltestelle ergänzt.



Einige Teilnehmer bei der Herbstaktion: Christine Komarek, Andreas Karasek, Gerlinde Fautschek-Hofbauer

## Gelber Sack NEU



Ab 1.1.2023 wird die Abfallsammlung in Niederösterreich noch ein weiteres Mal verbessert. Ab diesem Zeitpunkt können noch mehr Wertstoffe im Gelben Sack gesammelt werden.

Alle Verpackungen, außer Glas und Papier, kommen ab 1.1.2023 in den Gelben Sack .

Das sind z.B.: Kunststoffverpackungen Hohlkörper (z.B. PET-Flaschen, Shampooflaschen)

Verpackungen aus Kunststoff (z.B. Joghurtbecher, Wurst- und Käseverpackungen)

Verpackungen aus Metall und Aluminium (z.B. Getränke- und Konserven Dosen, Kronenkorken)

Verpackungen aus Materialverbund (z.B. Getränkekartons, Chipsverpackungen)

Verpackungen aus Styropor (z.B. bei Elektronik-Geräten)

Eine detaillierte Übersicht der Wertstoffgruppen finden Sie in den Aussendungen des Abfallverbandes oder im Internet [www.insgelbe.at](http://www.insgelbe.at) .

Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z.B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt sind, sind weiterhin zum Abfallsammel-/Wertstoffzentrum zu bringen.

Dies soll dazu beitragen, dass weniger im Restmüll und mehr in der Wiederverwertung landet. Es soll aber schon darauf geachtet werden, dass der Gelbe Sack nicht zum „neuen Restmüllsack“ umfunktioniert wird. Dies wäre kontraproduktiv und würde der Allgemeinheit wieder hohe Kosten verursachen.

## WASSER FÜR di und mi.

EVN Wasser liefert flächendeckend Trinkwasser in Quellwasserqualität und mit idealem Härtegrad in das gesamte Weinviertel und in den Bezirk Tulln.

Dank unserer Naturfilteranlagen und Quellen mit weichem Wasser konnten wir die Wasserhärte von zuvor 30° dH auf 10 bis 14° dH reduzieren.

Wir investieren in den nächsten Jahren weiter in die Errichtung neuer Naturfilteranlagen sowie in Leitungsverstärkungen und Drucksteigerungsanlagen. Dadurch können wir auch bei steigendem Wasserbedarf die gewohnte Wasserqualität garantieren.

**Tipp:** Nähere Informationen zu EVN Wasser finden Sie auf [www.evn.at/wasser](http://www.evn.at/wasser)



## Blackout - Vorsorge im eigenen Haushalt



Von der Interessensvertretung der österreichischen Gemeinden und dem Bundesministerium erging die Information, dass ein aktuell durchgeführter Strom-Stresstest durch den Stromnetzbetreiber APG (Austrian Power Grid AG) beruhigt.

Österreich besitzt eine gute und sichere Energieversorgung und diese ist auch in einem herausfordernden Winter stabil. Das Risiko einer Strommangellage (Blackout) ist in Summe sehr gering und unwahrscheinlich. Punktuelle Ausfälle

über einige Stunden können natürlich immer wieder auftreten.

Dennoch hat sich der heimische Lebensmittelgroßhandel auf eine einheitliche Vorgehensweise im Falle eines Blackouts (länger als 1 Tag) verständigt. Dabei soll im Bedarfsfall über die Gemeinden und Freiwilligen-Organisationen eine Hilfestellung für die Bevölkerung gewährleistet werden.

Es wird auch vor Panikmache gewarnt, weil es einen großen Unterschied macht, ob man in der Stadt oder am Land lebt. In ländlichen Haushalten ist es einfacher, selbst Vorräte zu halten.

Laut Empfehlung des NÖ Zivilschutzverbandes sollte ein Haushaltsvorrat Trinkwasser, Grundnahrungsmittel und andere leicht lagerbare sowie gut haltbare Lebensmittel für zwei Wochen enthalten. Entsprechende Merkblätter liegen im Gemeindeamt auf.

## Trachtenkapelle Retzbach - Konzertbewertung

Bei der diesjährigen Konzertbewertung aller Musikkapellen im Bezirk Hollabrunn konnte unsere Trachtenkapelle Retzbach mit 91,33 Punkten einen ausgezeichneten Erfolg verzeichnen. Das seit 2019 von unserer Trachtenkapelle gemeinsam mit den Kapellen aus Retz, Zellerndorf und Obermarkersdorf ins Leben gerufene Projekt „Bläserklasse für Erwachsene“ hat auch bereits Früchte getragen. Zahlreiche Musikerinnen und Musiker waren erstmals bei dieser Konzertbewertung aktiv dabei.



Foto: Wolfgang Hanousek

**Hinweis: Die Trachtenkapelle veranstaltet am 18. Februar 2023 ab 13 Uhr einen Faschingsumzug**



Foto: Privat

Wir gratulieren Florian Bayer aus Mitterretzbach, der sein Lehramtsstudium für Biologie & Umweltkunde sowie Französisch mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen hat. Dies wurde am 15.11.2022 an der Universität Wien gefeiert. Von nun an darf er den Titel „Master of Education“ tragen! Wir wünschen für das weitere Berufsleben viel Erfolg.

**WINZERBRÄU**  
HOFBAUER  
BIER MIT CHARAKTER

Wir freuen uns sehr über diese tollen Auszeichnungen!  
[www.winzerbraeu.at](http://www.winzerbraeu.at)

Winzerbräu WEISSE - 90 PUNKTE FALSTAFF  
Winzerbräu PILS - BIER IG FINALE  
Winzerbräu KELLERBIER - 2. PLATZ FALSTAFF  
Winzerbräu DUNKEL - BIER IG VIZE-STAATSMESTER  
Winzerbräu HELLES - BIER IG 4. PLATZ

Der Betrieb Winzerbräu Ludwig Hofbauer aus Unterretzbach konnte bei den diesjährigen österreichweiten Bewertungen mit der Qualität seiner Biere überzeugen. Wir gratulieren zu den vielen Auszeichnungen!

Wir gratulieren dem Team von „Pollaks Wirtshaus – Der Retzbacherhof“! Seine Qualität und Leistung wurde auch bei der diesjährigen Bewertung im Restaurantführer „GaultMillau 2023“ mit 2 Hauben ausgezeichnet.

Einige Tage vorher wurde der Gastrobetrieb von der Zeitung Kurier „Freizeit—Aufgetischt“ unter die 10 besten Lokale des Bundeslandes NÖ gereiht. Die Bewertung erfolgte von einer Fach- und Publikumsjury.

## Wir gratulieren.....



Foto: Privat



Foto: Privat

Klaus Fautschek aus Unterretzbach hat sein Zahnmedizinstudium an der Medizinischen Universität Wien im Mai dieses Jahres erfolgreich abgeschlossen. Die Sponsionsfeier fand vor wenigen Tagen statt. Wir gratulieren Dr. med. dent. Klaus Fautschek herzlichst. Er ist bereits als Zahnarzt tätig und wir wünschen viel Erfolg im weiteren Berufsleben.

Das Land Niederösterreich hat Bürgermeister Manfred Nigl das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um das Bundesland Niederösterreich verliehen.

Im Rahmen eines Festaktes im NÖ Landhaus wurde in der Laudatio hervorgehoben:

„Herr Nigl hat in den 20 Jahren als Bürgermeister mit einem zukunftsgerichteten Ausbauprogramm unter Bedachtnahme auf eine stets solide Finanzgebarung seine Gemeinde stetig weiterentwickelt; konnte z.B. durch Wohnungsbau, Kindergartenneubau, Arzthaus, Glasfaserausbau und Bahnhaltestelle die Abwanderung stoppen, durch eine gezielte Tourismus- und Vermarktungsstrategie die regionale Wertschöpfung steigern und war auch mit Gemeinschaftsprojekten mit den tschechischen Nachbargemeinden erfolgreich.“

*Alois Binder, Vizebürgermeister*



Foto: NLK Pfeiffer

## Herausragende Unternehmen der Region

Die LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg ließ durch die beiden Autoren Mag. Harald Friedl und Dr. Josef Pöschl eine Studie zum Thema „Hidden champion“ erstellen, die bislang 38 herausragende und innovative Unternehmen im westlichen Weinviertel umfasst. Diese Betriebe stechen vor allem durch ihr Produkt oder Dienstleistung oder ihre besonderen ökologischen oder sozialen Leistungen hervor.

Anfang November wurde diese Studie nun in der Aula der HTL Hollabrunn präsentiert. Stellvertretend für die zahlreichen Unternehmen standen drei Vertreter:innen für ein ausführliches Interview zur Verfügung.

Marion Aigner-Filz präsentierte ihren Werdegang. Im Biohof zum Grünen Baum betreibt sie heute eine biologisch zertifizierte Landwirtschaft sowie einen Bio-Hofladen in Porrau und einen Marktstand in Wien.

Ein zweiter herausragender Unternehmer ist Andi Breuss aus Mitterretzbach, der seinen Schwerpunkt auf Holz- und Lehmbau legt. „Gerade das Weinviertel sitzt auf einem enormen Lehm-Vorkommen, einer der ökologischsten Baustoffe überhaupt“, schwärmt der Architekt über die Region. Sein Tätigkeits- und Forschungsschwerpunkte reichen vom neuartigen, von ihm patentierten Holz-Lehm-Bau-System bis zur Neugestaltung alter Lehmhäuser.

Als drittes Unternehmen präsentierte Martina Gabler-Redl das Elektronunternehmen Redl, ein Familienbetrieb in Hollabrunn, der mittlerweile international tätig ist, insbesondere im Bereich automatisierter Selbstzapfsysteme.

Diese Studie stellt nun die Basis für weitere Vernetzungsarbeiten der LEADER Region dar, damit mehr Bewusstsein für die Besonderheiten dieser Firmen geschaffen wird und evt. neue gemeinschaftliche Entwicklungsprojekte entstehen. Im kommenden Frühjahr sind dazu bereits ‚Weinviertler Dialoge‘ geplant.



*Bild: V.l.n.r. LEADER GF Renate Mible, Direktor HR DI Wolfgang Bodei, Bgm. Ing. Peter Steinbach, Mag. Harald Friedl, Mag. Andreas Breuss MSc., Martina Gabler-Redl, Mag. Julius Gelles, Dr. Josef Pöschl und Ing. Reinhard Indraczek MSc MBA*

*Bildrechte: LEADER Region Weinviertel-Manhartsberg*

## Erweiterung des Bahnsteiges bei der Haltestelle Unterretzbach



Im Zuge der nächsten großen Sommersperre 2023, wird laut Mitteilung der ÖBB Infrastruktur AG mit den Bauarbeiten für die Verlängerung des Bahnsteiges in Unterretzbach um 25 m Richtung Znojmo begonnen.

Durch diese Investitionen und Maßnahmen können auch künftig moderne Zugsgarnituren anhalten und sichern somit langfristig den Fortbestand der Haltestelle Unterretzbach ab.

## Neue Tourismusschule in Retz eröffnet



Foto: Tourismusschulen Retz

**„Die meisten Schulen sind schön, neue Schulen sind schöner, aber unsere ist die SCHÖNSTE!“**

Diese Aussage aus der brillanten Eröffnungsrede von Schulleiterin Barbara Sablik-Baumgartner und den Schülerinnen Hannah Grabs, Sophie Kurtz und Katharina Wiesmüller bei der offiziellen Eröffnungsfeier trifft eindeutig auf die Tourismusschulen Retz zu. Die Freude und Begeisterung über das neue Schulgebäude ist Schüler:innen und Lehrer:innen anzusehen.

Schulleiterin Barbara Sablik-Baumgartner zeigte sich glücklich über das neue Gebäude und bedankte sich bei allen für die gute Zusammenarbeit.

Bildungsminister Martin Polaschek schloss in seiner Rede an die Eröffnung an und betonte die Bedeutung des Raumes als Lernumgebung.

Bildungslandesrätin Christiane Teschl-Hofmeister war begeistert vom professionellen Auftreten der Schüler:innen und den vielfältigen Darbietungen des Programms.

Die Jugendlichen zogen tatsächlich alle Register, sangen, tanzten und shakten auf der Bühne. Auch die neue Zusatzausbildung zum „Vital- und Outdoorcoach“ präsentierte sich sportlich eindrucksvoll. „Diese Schule ist nicht nur für den Schulstandort Retz, sondern die gesamte Region wichtig.“ betonte Bürgermeister Stefan Lang. Und spätestens mit der exzellenten kulinarischen Straße durch die Schule waren ÖHV-Präsident Alexander Ipp und Harald Pollak vom Retzbacherhof beruhigt, wenn es um den Nachwuchs in der Branche geht.



## Das Bundeskriminalamt informiert:

ACHTUNG – beim Kauf von Pellets, Brennholz, Photovoltaik-Anlagen und Notstrom-Aggregaten im Internet.

Vor allem, wenn die Ware besonders günstig ist oder eine rasche Lieferzeit versprochen wird. Es könnte sich um Fakeshops handeln.

Betrüger werben auf Kleinanzeigenplattformen und Sozialen Medien.



# ACHTUNG

Vermeehrt Bestellbetrug durch

Fake-Shops für Pellets, Brennholz,

Photovoltaik-Anlagen und

Notstrom-Aggregaten im Internet!



## Vereinsförderung

Der Gemeinderat ist davon überzeugt, dass die örtlichen Vereine und Organisationen mit der freiwilligen und unbezahlten Arbeit sehr viel für das Gemeinwohl leisten. In der letzten Gemeinderatssitzung wurde einstimmig beschlossen, unsere Freiwilligen auch weiterhin durch einen finanziellen Beitrag (je nach Aufgabe und Aufwand) zu unterstützen.

## Gebührenanpassung

Mit Wirksamkeit vom 1.1.2023 wird nach Beschluss des Gemeinderates der Einheitssatz für die Berechnung der laufenden Kanalbenutzungsgebühr aufgrund des Betriebsfinanzierungsplanes von € 2,22 auf € 2,32 (exklusive Steuer) erhöht.

## Hundeabgabe

Laut dem Prüfbericht der Aufsichtsbehörde, muss auch die Hundeabgabe an die jährliche Inflation angepasst werden.

Ab 2023 wird daher die Jahresgebühr für Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential € 108,- und für alle übrigen Hunde € 30,- betragen.

Die Gebühr für anerkannte Nutzhunde ist durch eine landesgesetzliche Vorgabe geregelt und durch diese Abänderung nicht betroffen.



# Aktuell

Sie suchen noch ein Geschenk für jemand Lieben?

Wie wär's mit einem



...oder ein



aus unserer Schmankerlecke!

Wir sagen **DANKE** für Ihre Treue

Mit Ihrem Einkauf sichern Sie den Weiterbestand des Bauernshops als Nahversorger. Alle jene, die noch nicht bei uns waren, laden wir herzlich ein, uns einmal zu besuchen um sich über unser Angebot zu informieren.

### Was Sie **NUR** bei uns bekommen:

BIO Mehle und Teigwaren  
BIO Kräuterteemischungen und Gewürzkräuter  
Honigspezialitäten vom regionalen Imker  
Fruchtsäfte, Marmeladen und Sauergemüse direkt vom Erzeuger  
Fleisch- und Wurstprodukte sowie Aufstriche  
Große Auswahl an Qualitätsweinen von regionalen Winzern  
verschiedenste Liköre und Edelbrände  
wenn Sie etwas stöbern, finden Sie noch viele Schmankerl....

# Frohe Weihnachten und Prosit Neujahr

wünscht das Bauernshop-Team

Darum: Bleib im Ort - fahr nicht fort!

## Heizkostenzuschuss

Seit Oktober kann der Heizkostenzuschuss des Landes NÖ in der Höhe von € 300,- im Gemeindeamt beantragt werden.

Folgende Personengruppen können den Zuschuss beantragen:

Ausgleichszulagenbezieher:innen

Bezieher:innen einer Mindestpension nach § 293 ASVG

Bezieher:innen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt.

## Verschönerungsverein Unterretzbach

Liebe Leserin, lieber Leser der Retzbacher Gemeindenachrichten!

Das Jahr 2022 neigt sich dem Ende zu, so möchten wir Ihnen, wieder einen kurzen Rückblick unserer Tätigkeiten die wir im Laufe des Jahres zur Verschönerung unseres Ortes durchgeführt haben näherbringen. Wie des Öfteren galt es wieder mehrere Parkbänke zu renovieren, der regelmäßig notwendige Baumschnitt und die Pflege verschiedener Grünflächen, Rabatte und Sträucher wurde ebenfalls erledigt. Im Rauscherpark haben wir die Wiese mit Samen aufgefrischt und dank der Freiwilligen Feuerwehr Unterretzbach, die das nötige Wasser zugeführt hat, ist uns auch dieses Vorhaben gelungen. Im Spätherbst wurden dann auch der Zwiebel- und Rauscherpark vom Laub befreit.

Für die große Unterstützung der Ortsbevölkerung beim Ortsverschönerungstag möchten wir uns auch wieder sehr, sehr herzlich bedanken.

Am 30. Juli war es dann endlich wieder soweit – das allseits beliebte Parkfest des Verschönerungsvereins Unterretzbach konnte stattfinden. Dank vieler freiwilliger Helfer und hoher Besucherzahlen wurde es zu einem großen Erfolg – ein HERZLICHES DANKESCHÖN!

Zu den bevorstehenden Feiertagen wünschen wir Ihnen und Ihren Lieben alles erdenklich Gute!

Mit lieben Grüßen, Ihre Mitglieder des Verschönerungsvereins Unterretzbach!



**HILFSWERK**

**Sicherheit schenken  
mit dem Notruftelefon**

**Jetzt Winter-Aktion nutzen  
und 30 Euro sparen!\***

- Sicherheit auf Knopfdruck – rund um die Uhr
- Gratis Aufstellung und Installation\*\*
- Auf Wunsch mit persönlichen Erinnerungsanrufen z.B. bei Medikamenteneinnahme

**AKTION  
im November  
+ Dezember!**

**Hilfswerk Niederösterreich**  
Info und Bestellung: 0800 800 408  
[www.notruftelefon.at](http://www.notruftelefon.at)



**75 Volkshilfe.  
Jahre**

*DANKE für Ihr Vertrauen!  
Frohe Weihnachten und ein  
glückliches neues Jahr!*

**FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN:  
PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE**

Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben,  
benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!

- Mobile Pflege & Betreuung, mobile Therapie
- Essen zuhause & Notruftelefon
- 24-Stunden-Betreuung\*
- Soziale Alltagsbegleitung
- Betreutes Wohnen
- Beratung (Pflegegeld-Antrag, Erhöhung, Förderungen ...)

**Immer für Sie erreichbar**  
☎ 0676 / 8676  
[www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at)

**ISO 9001:2015**

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe NO oder in Kooperation mit \*24-Stunden-Personenbetreuung (PB) GmbH erbracht. © Oktober 2022

## Regionalmusikschule Retzer Land



### Musikschule in Zahlen

Derzeit werden am Musikschulverband 743 Schüler:innen in 884 Hauptfächern unterrichtet. Davon kommen 45 (in 52 Hauptfächern) aus der Großgemeinde Retzbach.

### Aktueller Veranstaltungskalender

Der neue Veranstaltungskalender für das Schuljahr 2022/2023 ist fertiggestellt und kann gratis im Gemeindeamt abgeholt werden. Eventuelle Veranstaltungsabsagen erfahren Sie auf der Homepage der Musikschule ([www.musikschuleretz.com](http://www.musikschuleretz.com)).

### Querflötenensembles überzeugten bei Bundeswettbewerb

Kürzlich fand der Bundeswettbewerb Musik in kleinen Gruppen des Österreichischen Blasmusikverbandes in Wels statt. Die besten Ensembles aus Österreich, Südtirol und Liechtenstein waren zu diesem Wettbewerb entsandt - ein Wettbewerb auf höchstem musikalischem Niveau.



Die Querflötenensembles „AnMaNaNiAm“ und „FluteFun“ konnten die Jury mit ihrem Programm überzeugen und belegten den 2. Platz in der jeweiligen Altersgruppe.

Aus der Großgemeinde Retzbach wirkte **Natalie Pollak** im erfolgreichen Ensemble „AnMANaNiAm“ mit. Die Musikschulleitung gratuliert herzlich zu der großartigen Leistungen.

Foto Musikschule: Ensemble „AnMaNaNiAm“ von links nach rechts: Amely Fidler, Natalie Pollak, Anika Braunsteiner, Magdalena Wurst, Nina Ernst

## Cäcilienkonzert

Ein sehr schönes Konzert wurde den Besuchern geboten, das kürzlich in der Pfarrkirche Unterretzbach zu Ehren der Patronin der Kirchenmusik, der Hl. Cäcilia, vom Musikschulverband Retzer Land veranstaltet wurde. Die Orgelschüler:innen ließen die wunderbare Silberbauer Orgel der Pfarrkirche Unterretzbach, erbaut im Jahre 1776, erklingen, außerdem waren Schüler:innen der Fächer Trompete, Posaune, Tenorhorn, Klarinette, Waldhorn, Violine, Querflöte und Gesang zu hören. Aus der Großgemeinde Retzbach wirkten folgende Schüler:innen mit:

Lea Hanousek, Elisabeth Pölz, Raphael Raab, Leonie Rockenbauer, Gabriel Schleinzer

Ein gelungenes Konzert, das den zahlreich erschienen Gästen den Abend in schöner Erinnerung bleiben lässt.



Foto: Wolfgang Hanousek

Wie können wir rasch unsere Abhängigkeit von Öl und Gas reduzieren?

Richtig: wir müssen unter anderem alle unsere Dächer und Parkplätze etc. bestmöglich mit PV-Anlagen ausstatten.

Die Gemeinde Retzbach betreibt bereits 2 eigene PV-Anlagen, weitere sollen folgen. Zahlen aus Niederösterreich zeigen, dass selbst mit allen geeigneten Dächern NÖs nur etwa die Hälfte des notwendigen PV-Ausbaus bis 2030 zu schaffen ist.

Glücklicherweise gibt es auch abseits von Dächern ein interessantes Potential, welches anhand von zwei Praxisbeispielen aus NÖ im Rahmen eines interessanten Webinars vorgestellt wurde: Die Kombination von landwirtschaftlicher Flächennutzung mit der zusätzlichen Gewinnung von Sonnenstrom, genannt Agrar-PV.

Die Aufzeichnung kann hier nachgesehen werden: [www.unser-klima.at/aktuelles/](http://www.unser-klima.at/aktuelles/)

### Übrigens...

... die Klimamodellregion Retzer Land wurde soeben zu einem eigenständigen Verein ausgebaut.

Bisher wurde die Projektträgerschaft über die Stadtgemeinde Retz abgewickelt, nun laufen die klimarelevanten Projekte der Region über den Verein.

Alle 6 Gemeinden der Region sind dabei Mitglieder.

*Bildtext: Die Bürgermeister des Retzer Landes bei einer weiteren Aktion der Klimamodellregion: die herbstliche „Zu-Fuß-Geh-Aktion“ zeigte, dass viele Autofahrten kürzer als 1 km sind, und somit eigentlich ideal fürs Gehen. Bis 5 km ist natürlich das Fahrrad ideal.*



Foto: Unser Klima Retzer Land



### Buch über 150 Jahre Schattauer Klinker

Über die im Sommer dieses Jahres stattgefundenene Ausstellung anlässlich des Jubiläums „150 Jahre Tonwarenfabrik in Satov“ ist auch ein Buch erschienen. Darin ist die Entstehungsgeschichte bis hin zur Schließung der Fabrik dokumentiert; mit vielen Fotos und Motiven der uns allen bekannten Klinkerwaren. Das Buch ist im Gemeindeamt erhältlich.

## Atelier 73 - Raum für Aktivitäten

Auf Initiative der Gemeinderäte Franz Schaden, Karl Strobl und Rudolf Hammerschmid wurde das freigewordene „Atelier 73“ durch einen neu gegründeten Verein mit Unterstützung der Gemeinde angemietet.

Der neue Verein mit dem Namen „RE.KU.RA - Retzbacher Kultur Raum“ beabsichtigt für die heimische Bevölkerung verschiedenste kulturelle als auch gesellschaftliche und sportliche Veranstaltungen und Aktivitäten anzubieten.

Die Räumlichkeiten können auch für private Feierlichkeiten angemietet werden. Da sich der Verein RE.KU.RA bemühen wird, kostendeckend zu arbeiten wird auch um Unterstützung und Mithilfe aus der Bevölkerung ersucht. Der Gemeinderat hat durch mehrheitlichen Beschluss die Unterstützung vorerst begrenzt. Nach einem Jahr sollen der Nutzen für die Bevölkerung und die Kosten neu bewertet werden.



Interessierte Teilnehmer:innen bei der ersten Generalversammlung des Vereines  
Foto: Wolfgang Hanousek

An advertisement for HOFER MEDIA. The background is a photograph of a family of five walking along a gravel path in a vineyard. The family members are wearing stylized, hand-drawn winter clothing in red, white, and blue, including hats, scarves, and gloves. The man on the right is carrying a pair of skis. The sky is blue with small white stars. In the top left corner is the HOFER MEDIA logo, which consists of a stylized 'H' with a red circle and a white hat-like shape on top. Below the logo, the text 'HOFER MEDIA' is written in a bold, sans-serif font. In the center, there is a blue text block: 'Wir blicken auf ein erfolgreiches Jahr zurück und wünschen eine schöne Adventzeit sowie erholsame Tage mit Ihrer Familie!' followed by 'Thomas, Kathrin, Andreas, Inge &amp; Günther Hofer' in a smaller font. In the bottom left corner, there is a circular award logo that says 'GEWINNER' at the top, 'Goldener Hahn '22' in the center, and 'VERPACKUNGSDESIGN' at the bottom. In the bottom right corner, there is contact information for HOFER Media: '2070 Retz, Im Stadtfeld 3', phone number '0043-2942-3557', email 'office@hofermedia.at', and social media icons for Facebook, Instagram, and YouTube. A vertical text 'FOTO: BERNHARD RAAB' is on the far right edge.

## Abwasser aus der Weinverarbeitung

Immer wieder wird unsere Kläranlage mit Abwässern aus der Weinverarbeitung so stark belastet, dass die vorgeschriebene Abwasserreinigung fast nicht mehr eingehalten werden kann.

Die zulaufenden Abwässer im Kanal haben typischen Weingeruch und sind teilweise stark rötlich und gelb gefärbt.

Der zulässige CSB-Wert (Chemische Sauerstoffbedarf) wird um das 10-fache überschritten!

Es wird daher neuerlich darauf hingewiesen, dass das Einleiten von Geläger, Entschleimungs- und Schönungsstrub in die Kanalisation verboten ist!

Im Extremfall kann es sogar zum gänzlichen Ausfall des Klärbetriebes kommen, deren Sanierungsaufwand hohe Kosten verursachen würde.

Es wird daher dringendst ersucht, die gesetzlichen Vorschriften einzuhalten und derartige Stoffe durch Aufbringung auf landwirtschaftlich genutzten Flächen zu beseitigen.

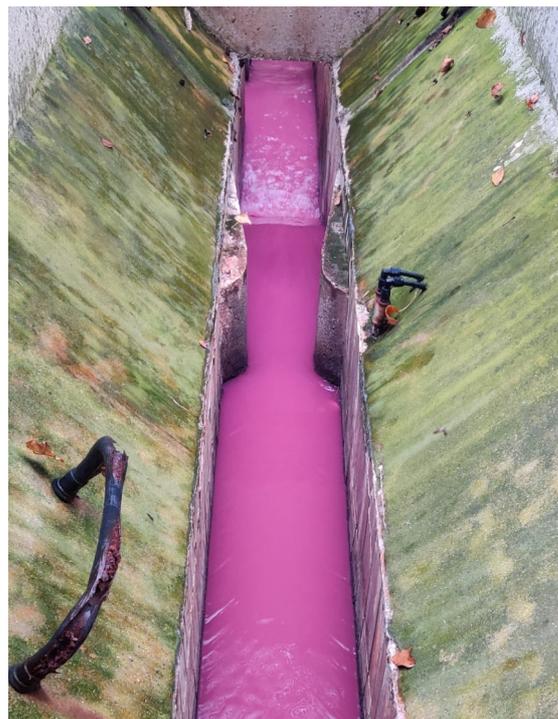


Foto: Kläranlage Kleinriedenthal

## Der Verein „Die Bäuerinnen“ bringt die Landwirtschaft in die Kindergärten

Der Verein die **BÄUERINNEN** aus der Gemeinde Retzbach holen die Landwirtschaft in die Kindergärten der Gemeinde. „Es ist wichtiger denn je, den Kindern die Landwirtschaft näher zu bringen, damit sie wissen wo unser Essen herkommt“, betont Gemeindebäuerin Maria Koller.



Foto: zvg

Seminarbäuerin Christina Scharinger vermittelte mit dem Thema Kürbis und Erdäpfel spannende Einblicke in die Landwirtschaft und weckte so das Interesse und Bewusstsein für regionale, saisonale Lebensmittel. Gemeinsam durften die Kinder Kürbisse und Kartoffel schneiden, um eine köstliche Kürbissuppe und Erdäpfelchips zu kochen, welche dann gemeinsam verpeist wurden.

Finanziert werden die Programme der Seminarbäuerin aus den Einnahmen in der Höhe von 1.300 EUR, welche der Verein der BÄUERINNEN der Gemeinde Retzbach durch die Bewirtung von Wein, Frizzante, Traubensaft, Aufstrichbrote und hausgemachten Mehlspeisen bei der Veranstaltung „**Vollmondpicknick**“ am 12. August 2022 eingenommen hat.

# SPENDE BLUT BEIM ROTEN KREUZ

In unserer Gemeinde finden die Blutspendeaktionen im Atelier 73 in Unterretzbach statt.

26. Jänner 2023 von 15 bis 20 Uhr

31. August 2023 von 15 bis 20 Uhr



## Freiwillige Feuerwehr Unterretzbach

Retten - Löschen - Bergen - Schützen

### Warten auf das Christkind

Für Klein und Groß

Am 24. Dezember, von 13 bis 15 Uhr, im FF Haus

- Malen
- Basteln
- Punsch
- Kekse

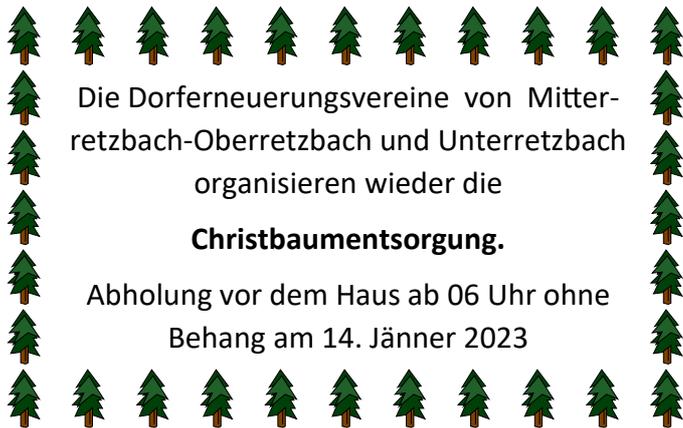


Abholen vom Friedenslicht



Kinder bitte Anmelden: Pastner Katharina

0664 9276064



Die Dorferneuerungsvereine von Mitterretzbach-Oberretzbach und Unterretzbach organisieren wieder die

### Christbaumentsorgung.

Abholung vor dem Haus ab 06 Uhr ohne Behang am 14. Jänner 2023

**Grea** am Ostermontag, dem 10. April 2023

**Weintour** am 15. u. 16. April 2023

# NEUJAHR'S Konzert

BallhausEnsemble Wien  
MIT MITGLIEDERN DES TONKÜNSTLER-ORCHESTERS

15.01.2023 | 15:00

Atelier 73 - 2074 Unterretzbach - Feldgasse 7



VVK 25,- EUR | AK 27,- EUR

Karten hier erhältlich: [www.rekura.net/shop](http://www.rekura.net/shop)

REKURA  
RETZBACHER KULTUR RAUM | VEREIN ZUR ERHALTUNG UND FÖRDERUNG VON KUNST UND KULTUR

### Weitere Veranstaltungen im Atelier 73:

- 12. Februar 2023 - ab 14 Uhr Kindermaskenball
- 04. März 2023 - 20 Uhr »So schaut´s aus. G´schichten vom Willi Resetarits« Dokumentarfilm von Harald Friedl
- 24. März 2023 - 19 Uhr Chief Jackson - Konzert
- 15. April 2023 - 20 Uhr Peter Ratzenbeck - Konzert
- 12. Mai 2023 - 19 Uhr Saure Hund - Konzert

## RE.KU.RA

RETZBACHER KULTUR RAUM

VEREIN ZUR ERHALTUNG UND FÖRDERUNG VON KUNST UND KULTUR

*Wir bedanken uns für die sehr gute Unterstützung zur Gründung unseres Vereins*

*und wünschen allen Retzbacherinnen und Retzbachern eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in das Jahr 2023.*

[www.rekura.net](http://www.rekura.net)